

istruzioni per l'uso

HERO **NXT**



Indice

1	INFORMAZIONI GENERALI	4
1.1	Prefazione	4
1.2	Destinazione d'uso e indicazioni	5
1.3	Avvertenze	5
1.4	Dichiarazione di conformità	5
1.5	Condizioni di garanzia	5
1.6	Assistenza e riparazioni	6
1.7	Formazione sull'uso	6
2	ISTRUZIONI DI SICUREZZA E INSTALLAZIONE NEL VEICOLO	7
2.1	Avvertenze di sicurezza	7
2.2	Utilizzo nel veicolo	8
2.3	Installazione nell'auto	9
2.4	Allacciamento delle cinture	12
2.5	Regolazione del poggiatesta	13
3	UTILIZZO DEL MODELLO BASE	15
3.1	Regolazione dell'inclinazione del sedile	15
3.2	Funzione di rotazione	15
3.3	Funzione di uscita	16
3.4	Cura e manutenzione	16
4	UTILIZZO DEGLI ACCESSORI OPZIONALI	17
4.1	Cuscinetti toracici	17
4.2	Cuneo di abduzione	17

Indice

4.3	Imbottiture di sostegno e sicurezza	18
4.4	Tappetino protettivo	18
5	GARANZIA	19
6	ETICHETTATURA	20
7	DATI TECNICI	21
8	ELENCO DEI MATERIALI	22

1. Garanzia Informazioni generali

1 Informazioni generali

1.1 Prefazione

Avete scelto il seggiolino auto "HERO-NXT" e avete acquistato un prodotto di alta qualità della nostra azienda. Desideriamo ringraziarvi per la fiducia che ci avete accordato.

Affinché possiate godere a lungo di questo prodotto e affinché esso vi aiuti a semplificare la vostra vita quotidiana, vi consegniamo questo manuale. Esso vi illustra il corretto e semplice utilizzo e la necessaria cura e manutenzione. Per evitare danni dovuti a errori di utilizzo e per consentire un impiego ottimale, vi preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze. In caso di ulteriori domande o problemi, rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato. Vi auguriamo un utilizzo senza problemi e speriamo che i nostri prodotti soddisfino le vostre aspettative.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al modello descritto in questo manuale d'uso.

Prima dell'installazione nella vostra auto e del primo utilizzo, vi preghiamo di leggere e seguire attentamente le istruzioni di installazione riportate alle pagine 9-13.

Assicuratevi che le istruzioni per l'uso rimangano sul prodotto e siano quindi a disposizione di ogni utente.

La vostra HERNIK GmbH

1. GaranzialInformazioni generali

1.2 Destinazione d'uso e indicazioni

HERO-NXT è stato sviluppato per il trasporto di bambini con esigenze particolari in autoveicoli. I bambini con scarso controllo della testa e del busto (ad es. paralisi cerebrale infantile, distrofia muscolare, ipotonia) possono essere sostenuti nella loro postura mediante cuscini toracici posizionabili individualmente e imbottiture speciali, garantendo così un trasporto sicuro.

Grazie a importanti accessori opzionali è possibile soddisfare esigenze specifiche, ad esempio l'inclinazione del sedile, l'installazione di un cuneo di abduzione stabile o di cuscini toracici. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo 4.

1.3 Note

Il seggiolino auto per bambini HERO-NXT Reha è composto da due moduli:

1. Un seggiolino auto DUALFIX per bambini della ditta Römer-Britax disponibile in commercio (si prega di consultare le istruzioni per l'uso del produttore).
2. Modulo di adattamento con accessori che offre la possibilità di equipaggiare il seggiolino auto in base alle esigenze individuali. A tal proposito, si prega di consultare le istruzioni per l'uso della HERNIK GmbH.

1.4 Dichiarazione di conformità

HERNIK GmbH dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il seggiolino auto "HERO-NXT" è conforme ai requisiti essenziali (allegato 1 della direttiva 93/42 CEE). Il prodotto è contrassegnato dal marchio CE secondo la direttiva sopra citata.

1.5 Condizioni di garanzia

La garanzia è valida solo se il prodotto viene utilizzato nelle condizioni specificate e per gli scopi previsti. Il produttore non è responsabile per danni causati da componenti e pezzi di ricambio non approvati dal produttore.

1. Garanzia Informazioni generali

1.6 Assistenza e riparazioni

L'assistenza e le riparazioni su "HERO-NXT" possono essere eseguite solo da rivenditori specializzati. In caso di problemi, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato di fiducia. In caso di riparazioni, riceverete esclusivamente ricambi originali.

1.7 Formazione sull'uso

Il seggiolino auto viene consegnato completamente montato. Al momento della consegna, il rivenditore specializzato istruisce l'utente sull'uso del dispositivo con l'ausilio delle istruzioni per l'uso. Il rivenditore specializzato dovrebbe installare il seggiolino auto nell'autovettura insieme all'utente e assicurarsi che l'adattatore Isofix sia posizionato correttamente.

Quando installate il seggiolino auto, afferratelo con una mano al centro della parte anteriore e con l'altra lateralmente nella parte superiore. Per ottenere una posizione di seduta ottimale, è necessario regolare il seggiolino auto in base alle caratteristiche del bambino. Questa operazione dovrebbe essere eseguita da un rivenditore specializzato.

2. Garanzialstruzioni di sicurezza & Installazione nell'auto

2 Istruzioni di sicurezza & Installazione nell'auto

2.1 Avvertenze di sicurezza

- Il seggiolino "HERO-NXT" deve essere sempre fissato al veicolo secondo le istruzioni di installazione, anche quando non viene utilizzato. Un seggiolino non fissato può ferire gli altri passeggeri in caso di frenata di emergenza.
- Il "HERO-NXT" deve essere fissato nell'auto in modo tale da non rimanere incastrato tra i sedili anteriori o le portiere del veicolo.
- Le cinture non devono essere attorcigliate o incastrate e devono essere ben tese.
- Dopo un incidente, il seggiolino non deve essere riutilizzato!
- Allacciate sempre la cintura di sicurezza al bambino.
- Prima di ogni viaggio, controllare che sia la fibbia della cintura che l'ISOFIX siano correttamente bloccati e che la base sia posizionata correttamente.

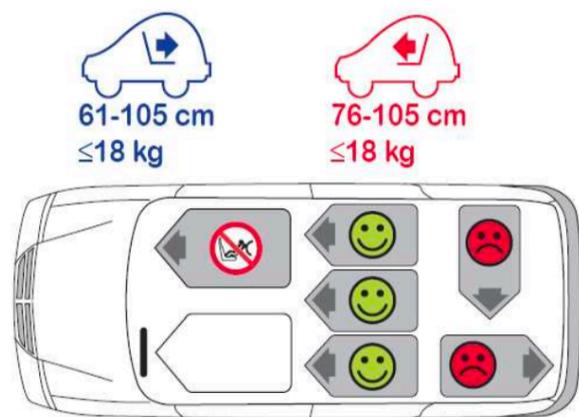
2. Garanzialstruzioni di sicurezza & Installazione nell'auto

2.2 Utilizzo in auto

Si prega di osservare le istruzioni per l'uso dei sistemi di ritenuta per bambini riportate nel manuale d'uso del veicolo. Si prega di osservare eventuali limitazioni dovute agli airbag durante l'uso. Si prega di consultare il manuale d'uso del veicolo per informazioni sui sedili omologati secondo la norma R16 per l'uso di sistemi di ritenuta per bambini ECE.

Possibilità di utilizzo HERO-NXT (i-SIZE)*

in Fahrtrichtung	Ja ¹⁾
entgegen der Fahrtrichtung	Ja ¹⁾
Mit 2-Punkt- oder 3-Punkt-Sicherheitsgurt	Nein
auf Sitzen mit: ISOFIX-Befestigungen	Ja ²⁾



*(Si prega di osservare le normative vigenti nel proprio Paese)

- Nel senso di marcia 76-105 cm / Contro il senso di marcia 61-105 cm
- Nel senso di marcia 76-105 cm: in presenza di airbag lato passeggero: spingere il sedile del passeggero completamente indietro e seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso del veicolo.
- Contro il senso di marcia 61-105 cm: non utilizzare sui sedili anteriori con airbag frontale attivo!
- Per i bambini di età superiore ai 3 anni, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente sopra la testa (circa 1 palmo dal tetto) e davanti allo schienale del sedile del passeggero (min. 76 cm in direzione frontale).

2. Garanzialstruzioni di sicurezza & Installazione nell'auto

2.3 Installazione in auto

Se il vostro veicolo non è dotato di serie di dispositivi di fissaggio ISOFIX, fissate i due dispositivi di fissaggio (2) inclusi nella fornitura del seggiolino con il bordo rivolto verso l'alto sui due punti di fissaggio ISOFIX (1) del vostro veicolo.

SUGGERIMENTO! I punti di fissaggio ISOFIX si trovano tra la seduta e lo schienale del sedile dell'auto.

2.3.1 Preparazione ISOFIX

Premere contemporaneamente il pulsante di sicurezza (4) e il pulsante di sgancio (2) e spingere il braccio di bloccaggio ISOFIX (1) fino al massimo. Spingere anche il secondo braccio di bloccaggio fino al massimo.

2.3.2 Fissare ISOFIX

Collegare il braccio di fissaggio ISOFIX (1) alle staffe di fissaggio ISOFIX del sedile dell'auto. Entrambi i bracci di fissaggio ISOFIX (1) scattano in posizione con un clic udibile e assumono il colore verde.

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni causate dal seggiolino non fissato. Assicurarsi che entrambi i bracci di fissaggio ISOFIX siano completamente inseriti. Entrambi i bracci devono essere di colore verde.

2.3.3 Fissaggio del seggiolino per bambini

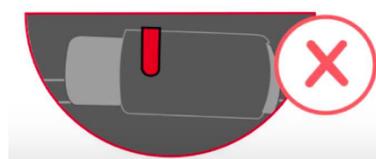
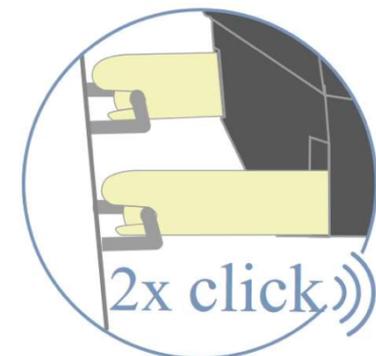
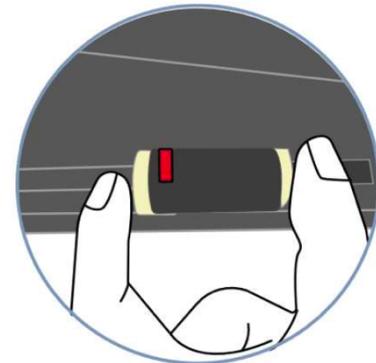
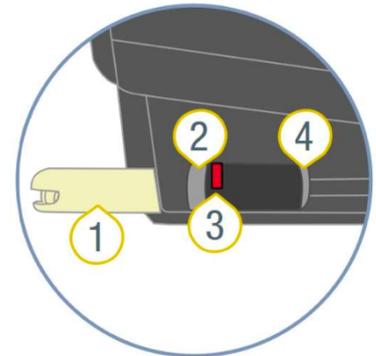
Tendere il collegamento ISOFIX premendo con forza il seggiolino contro lo schienale del sedile dell'auto.

Aumentare la tensione del collegamento ISOFIX premendo con forza lateralmente sulla parte anteriore della base.

2.3.4 Controllare il fissaggio

Verificare che i bracci di aggancio ISOFIX (1)

- sono inseriti alla stessa profondità (entrambi gli indicatori devono mostrare lo stesso numero).
- sono collegati alle staffe di fissaggio ISOFIX su entrambi i lati tirando il seggiolino.



2. Garanzia Istruzioni di sicurezza & Installazione nell'auto

2. Garanzialstruzioni di sicurezza & Installazione nell'auto

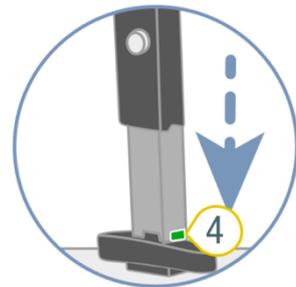
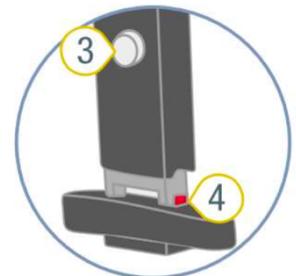
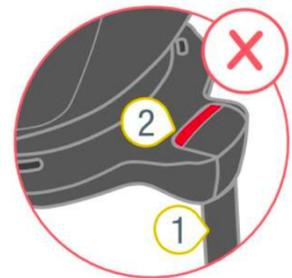
2.3.5 Regolare il piede di appoggio

Abbassare completamente la gamba di supporto (1) del seggiolino fino a quando non scatta in posizione. Il segno rosso (2) non deve più essere visibile.

Tenere premuto il pulsante di regolazione (3) ed estendere il piede di supporto fino al pavimento del veicolo.

Rilasciare il tasto di regolazione (3). Questo scatta in posizione con un clic udibile. L'indicatore di supporto (4) mostra il colore verde.

ATTENZIONE! Il piede di appoggio (1) non deve mai rimanere sospeso in aria né essere sostenuto da oggetti. Assicurarsi inoltre che il piede di appoggio (1) non sollevi la parte inferiore di HERO NXT dal sedile del veicolo.



2. Garanzialstruzioni di sicurezza & Installazione nell'auto

2.4 Allacciamento delle cinture

2.4.1 Allentare le cinture di sicurezza

Per allentare l'imbracatura, premere il pulsante di regolazione (3) e tirare contemporaneamente entrambe le cinture di sicurezza (1) in avanti.

ATTENZIONE! Non tirare i cuscinetti delle spalle.

2.4.2 Aprire la fibbia

Aprire la fibbia (2) premendo il pulsante rosso.

2.4.3 Mettere il bambino nel seggiolino

Assicurarsi che la fibbia (2) sia ribaltata in avanti e posizionare il bambino nel seggiolino.

PERICOLO! Utilizzare il seggiolino solo rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore se l'airbag frontale è disattivato.

2.4.4 Posizionare la cintura di sicurezza

Posizionare le cinture diagonali (1) sulle spalle del bambino.

ATTENZIONE! Le cinture diagonali (1) non devono essere attorcigliate o invertite.

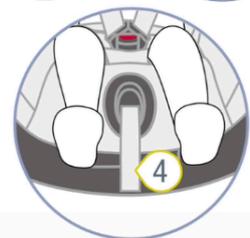
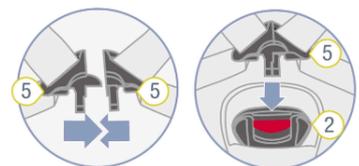
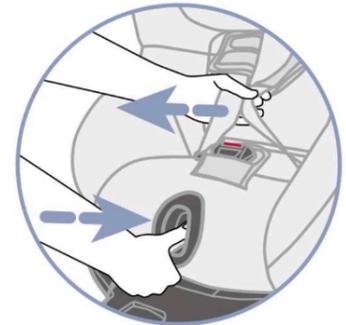
2.4.5 Chiudere la fibbia

Unire le due linguette (5) e fissarle nella fibbia (2) fino a sentire un clic.

2.4.6 Tendere la cinghia di regolazione

Tirare la cinghia di regolazione (4) fino a quando la cintura non è piatta e aderisce perfettamente al corpo del bambino.

AVVERTENZA! Le cinture addominali devono passare il più in basso possibile sopra l'inguine del bambino.



2. Garanzialstruzioni di sicurezza & Installazione nell'auto

2.5 Regolazione del poggiatesta

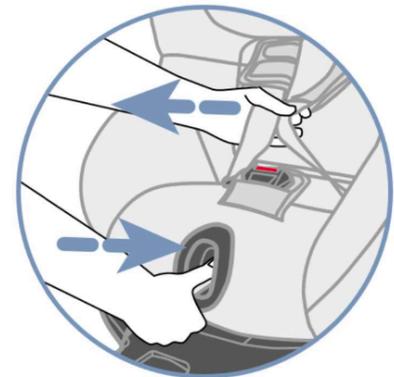
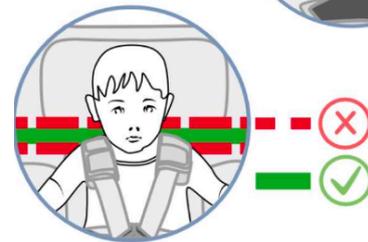
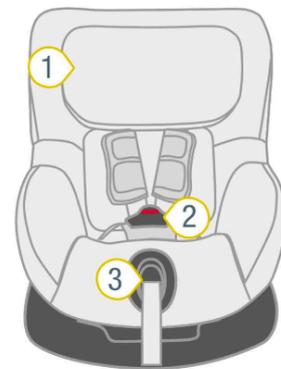
Un poggiatesta (1) regolato correttamente garantisce una protezione ottimale per il bambino nel seggiolino. Il poggiatesta (1) deve essere regolato in modo che le cinture di sicurezza (5) si trovino all'altezza delle spalle del bambino o leggermente sopra di esse.

ATTENZIONE! Le cinture di sicurezza (5) non devono passare dietro la schiena, all'altezza delle orecchie o sopra le orecchie del bambino.

- Allentare le cinture.
- Tenere premuto il pulsante di sgancio (6) del poggiatesta (1) e spostare il poggiatesta (1) fino all'altezza corretta delle cinture di sicurezza.
- Verificare che il poggiatesta (1) sia correttamente bloccato spostandolo leggermente verso il basso.

Nota sul cuscino poggiatesta:

l'imbottitura fissata al poggiatesta con velcro è composta da 3 parti. Se necessario, è possibile rimuovere le due ali esterne per creare più spazio per la testa del bambino.



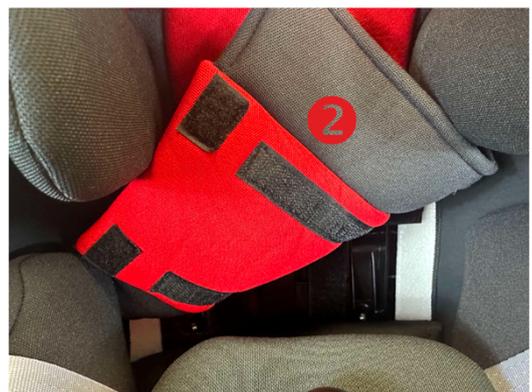
2. Garanzialstruzioni di sicurezza & Installazione nell'auto

Nota in caso di installazione di imbottiture toraciche:

parallelamente al rilascio del blocco, con l'altra mano è necessario staccare leggermente la piastra di plastica (1) nella parte inferiore dell'impugnatura dal collegamento in velcro.

Successivamente, lo schienale e il poggiatesta possono essere facilmente spostati. Una volta raggiunta la posizione desiderata, il collegamento in velcro viene ripristinato automaticamente rilasciando la piastra in plastica.

Per garantire un'imbottitura continua e confortevole, è stato sviluppato uno speciale cuscino schienale (2). La parte superiore è collegata al poggiatesta e si muove verso l'alto, mentre la parte inferiore del cuscino può essere ribaltata e quindi allungata se necessario.



3. Garanzia Utilizzo del modello base

3 Utilizzo del modello base

3.1 Regolazione dell'angolo di seduta

Il sedile dell'HERO-NXT può essere utilizzato in posizione rivolta in avanti o all'indietro con sei diverse angolazioni di inclinazione.

Per regolare l'angolo di inclinazione del sedile:

tirare in avanti la maniglia di regolazione (1) e premere/spingere il sedile (2) nella posizione desiderata.

ATTENZIONE! Il sedile (2) deve scattare saldamente in ogni posizione con un "clic". Tirare il sedile (2) per verificare che sia scattato in posizione.

3.2 Funzione di rotazione

HERO-NXT può essere utilizzato:

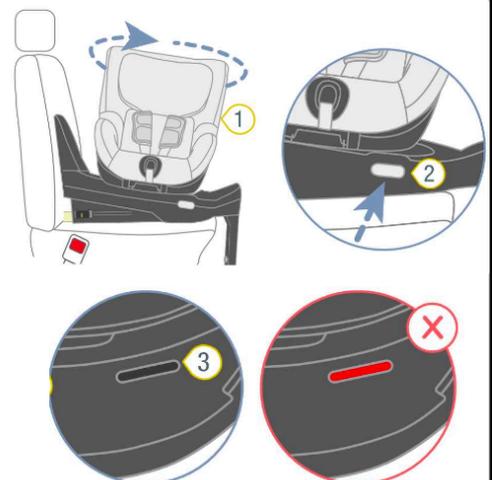
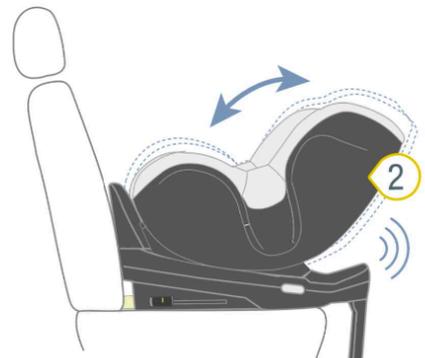
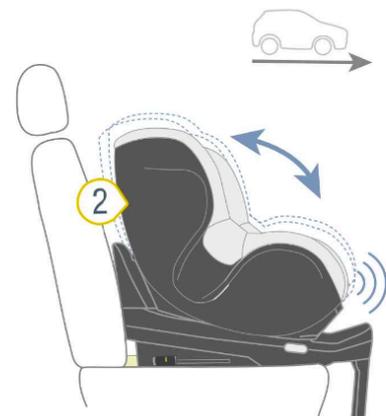
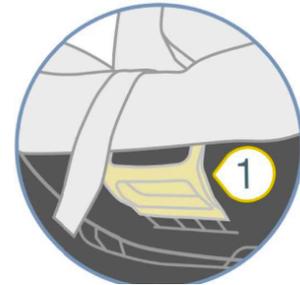
1. essere utilizzato in posizione contraria al senso di marcia da 61 a 105 cm (<18 kg).
2. A partire dai 15 mesi: 76-105 cm (<18 kg) essere utilizzato in senso di marcia.

Per cambiare la direzione di marcia, premere il pulsante di rotazione (2) e ruotare il seggiolino nella direzione desiderata fino a quando non scatta in posizione.

Quando si utilizza il seggiolino rivolto in avanti, la barra di protezione deve essere in posizione verticale.

ATTENZIONE! Prima di ogni viaggio in auto, assicurarsi che la parte girevole del seggiolino sia completamente bloccata, provando a ruotare il seggiolino in entrambe le direzioni. I 2 indicatori (3) devono essere di colore nero.

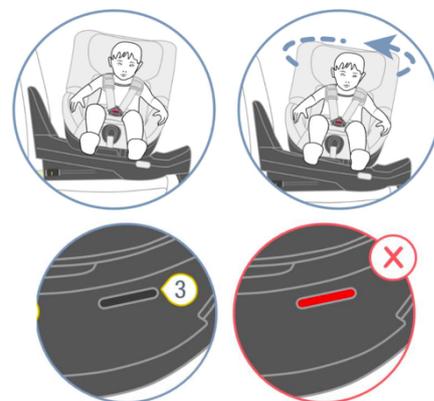
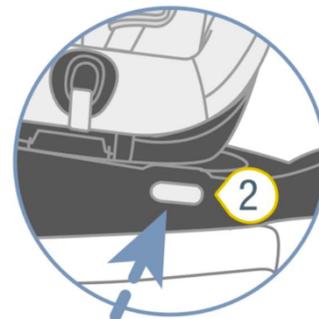
ATTENZIONE! Non utilizzare il seggiolino in posizione rivolta in avanti se il bambino è più piccolo di 76 cm o ha meno di 15 mesi.



3. Garanzia Utilizzo del modello base

3.3 Funzione di uscita

1. Premere il pulsante girevole (2) sul lato della parte inferiore e ruotare contemporaneamente il seggiolino (1) di 90° verso la portiera dell'auto.
2. Ora potete comodamente far sedere o far uscire il bambino.
3. Allacciare le cinture di sicurezza al bambino.
4. Ruotare il seggiolino di 90° nella direzione di marcia corrispondente all'età del bambino, fino a quando non scatta in posizione con un "clic".



Attenzione: prima di ogni viaggio, assicurarsi che il seggiolino girevole sia completamente bloccato e che entrambi gli indicatori siano di colore nero.

3.4 Cura e manutenzione

Utilizzare esclusivamente rivestimenti originali HERNIK. Il rivestimento del seggiolino è parte integrante del seggiolino stesso e svolge funzioni importanti per garantire il corretto funzionamento del sistema. I rivestimenti di ricambio sono disponibili presso il vostro rivenditore specializzato.

- Il rivestimento può essere rimosso e lavato con un detersivo delicato nel programma per capi delicati della lavatrice (30 °C). Attenersi alle istruzioni riportate sull'etichetta di lavaggio del rivestimento.
- L'imbottitura può essere lavata come il rivestimento. Rimuovere tutte le parti in schiuma dalla parte superiore e inferiore prima del lavaggio. Queste non devono essere lavate.
- Le imbottiture per le spalle possono essere rimosse e lavate con acqua tiepida e sapone.
- Le parti in plastica e le cinghie possono essere pulite con acqua saponata. Non utilizzare detersivi aggressivi (come solventi).

4. Garanzia Utilizzo degli accessori opzionali

4 Utilizzo degli accessori opzionali

4.1 Cuscinetti toracici

I cuscinetti toracici aiutano il bambino a stabilizzare la parte superiore del corpo quando il controllo del tronco è limitato. Sono regolabili in profondità tramite un sistema a vite.

I cuscinetti vengono fissati su una piastra di montaggio tramite un collegamento in velcro. Possono essere allentati con una leggera forza. Una volta trovata la posizione ottimale, i cuscinetti devono essere fissati nuovamente esercitando una pressione verso la schiena e ruotandoli leggermente.

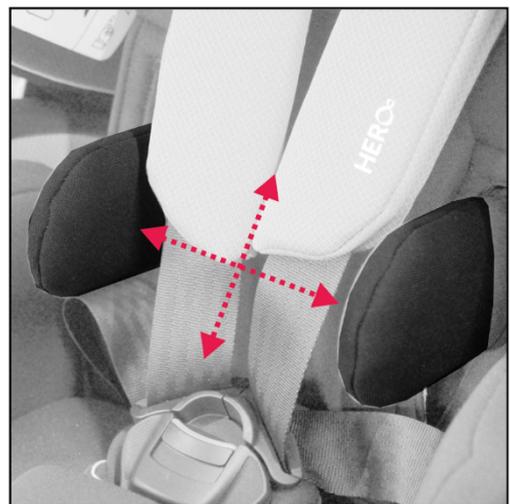
I cuscinetti toracici possono essere regolati in larghezza di 9 cm e in altezza di 11 cm.

Il rivestimento è sfoderabile e lavabile.

4.2 Cuneo di abduzione

Il cuneo di abduzione aiuta il bambino a mantenere le gambe in una posizione controllata. Non è regolabile, ma è applicato su una solida piastra di plastica che si trova sotto il rivestimento.

Se il cuscino è posizionato correttamente, il pulsante per sganciare la cintura a 5 punti è facilmente raggiungibile.



4. Garanzia Utilizzo degli accessori opzionali

4.3 Imbottitura di sostegno e sicurezza

L'imbottitura di sostegno e sicurezza consente al bambino di appoggiare le braccia e stabilizzare così la parte superiore del corpo.

È dotato di nastro in velcro sul lato inferiore per garantire una tenuta salda. Per montarlo, sollevare la parte anteriore del tavolo e inserirlo nella fessura tra lo schienale e la seduta. Quindi fissarlo con le cinghie sullo schienale.

Il rivestimento è sfoderabile e lavabile



4.4 Tappetino di protezione

1. Posizionare il tappetino di protezione sul sedile del veicolo senza bloccare gli incavi per l'ISOFIX.
2. Posizionare HERO-NXT al centro del tappetino protettivo e fissarlo come descritto nel capitolo 2.3.



5. GaranziaGaranzia

5 Garanzia

I prodotti HERNIK sono all'avanguardia della tecnologia e sono realizzati secondo rigorosi standard di qualità. Se, in via eccezionale, dovesse avere motivo di reclamo, HERNIK GmbH garantisce, in conformità con le condizioni generali di contratto, dopo la consegna

- 24 mesi su tutti i componenti fissi.
- 12 mesi su tutte le parti mobili.

Non è possibile fornire alcuna garanzia per i prodotti realizzati su misura, a meno che non si tratti di difetti di fabbricazione o dei materiali. In questo caso viene concessa la sostituzione del prodotto contestato per 12 mesi.

I diritti previsti dalla presente garanzia presuppongono che l'apparecchio sia stato utilizzato correttamente, in conformità con le istruzioni per l'uso.

In caso di modifiche costruttive, rilavorazioni o riparazioni improprie senza previo accordo con la GmbH, decade il diritto alla garanzia HERNIK.

Sono escluse ulteriori pretese, indipendentemente dal motivo giuridico, in particolare il risarcimento di danni diretti o indiretti.

6. Garanzia Marcatura

6 Marcatura

Sul retro è riportata la seguente marcatura:



7. Garanzia Dati tecnici

7 Dati tecnici

	HERO-NXT	HERO-NXT
	MIT Polstereinlage	OHNE Polstereinlage
SITZBREITE (Becken)	21	25 cm
SITZBREITE (Knie)	28	28 cm
SITZTIEFE	25	28 cm
RÜCKENHÖHE	21 (24) - 34	27 - 35 cm
SCHEITELHÖHE	41 - 53	44 - 56 cm
BRUSTBREITE (Pelotten)	12 - 21 cm	
Gesamthöhe	66 - 73 cm (ohne Standfuß 60 cm)	
Gesamtbreite	50 cm	
Gesamttiefe	65 cm	
Sitzwinkel	bis 45°	
Rückenwinkel	90°	
Größe des Kindes	61 - 106 cm	
Gewicht	15 kg	
getestete Belastbarkeit	bis 18 kg	

8. GaranziaElenco dei materiali

8 Elenco dei materiali

Sono stati utilizzati i seguenti materiali:

- Plastica (seduta e rivestimento della struttura portante)
- Acciaio (unità girevole, Isofix e piede di supporto)
- Alluminio (imbottiture toraciche)
- Poliestere (cinghia)
- Maglia rivestita in schiuma, antracite (rivestimento)
- Peso specifico della schiuma

appunti

appunti

The logo for Hernik, featuring the word "Hernik" in a bold, black, sans-serif font. A red curved line arches over the top of the letters "e" and "r".

HERNIK GmbH
Gewerbering 8
83543 Rott am Inn • Germany

 **+49 8039-9093930** •  **+49 8039-90939319**
 **info@hernik.de** •  **www.hernik.de**